

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 327

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

48 tomas

2005 m. gruodžio 14 d.

Turinys

I Aktai, kuriuos skelbti privaloma

2005 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2025/2005, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą 1

★ 2005 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2026/2005, atidarantis 2006 m. ir tolesnių metų iš Turkijos į Europos bendriją importuojamų tam tikrų prekių, pagamintų perdirbus į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93 įtrauktus žemės ūkio produktus, tarifines kvotas 3

★ 2005 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2027/2005, atidarantis 2006 m. tarifų kvotą tam tikroms į Bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Islandija 5

★ 2005 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2028/2005, atidarantis 2006 metams tarifinę kvotą, taikomą tam tikroms į Europos bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija 7

★ 2005 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2029/2005, atidarantis tarifines kvotas 2006 m. tam tikroms į Bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija 11

★ 2005 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2030/2005, atidarantis 2006 m. tarifų kvotą tam tikroms į Bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija 13

★ 2005 m. gruodžio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2031/2005, draudžiantis su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastuosius beriksus ICES III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ir XII zonose (Bendrijos ir tarptautiniuose vandenyse)	15
★ 2005 m. gruodžio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2032/2005, draudžiantis su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodąsias kardžuves ICES V, VI, VII, XII zonose (Bendrijos ir tarptautiniuose vandenyse)	17

II Akta, kurių skelbti neprivaloma

Taryba

★ Informacija apie Prancūzijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos deklaracijas dėl Teisingumo Teismo jurisdikcijos priimti preliminarinius nutarimus dėl Europos Sąjungos sutarties 35 straipsnyje nurodytų teisės aktų pripažinimo	19
---	----

Komisija

2005/887/EB:

★ 2005 m. gruodžio 12 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimus 2004/695/EB ir 2004/840/EB dėl Bendrijos finansinės paramos tam tikroms valstybėms narėms gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėjimo programoms bei zoonozių prevencijai skirtiems patikrinimams 2005 m. persikirstymo (<i>pranešta dokumentu Nr. C(2005) 4792</i>)	20
--	----

Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi

★ 2005 m. gruodžio 12 d. Tarybos bendroji pozicija 2005/888/BUSP, dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims, įtariamiesiems dalyvavus Libano buvusio Ministro Pirmininko Rafik Hariri nužudyje	26
★ 2005 m. gruodžio 12 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2005/889/BUSP, dėl Europos Sąjungos pasienio pagalbos misijos Rafah perėjimo punktui (ES PPM Rafah) įsteigimo	28
★ 2005 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas 2005/890/BUSP, įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2004/179/BUSP dėl ribojančių priemonių prieš Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadybę	33

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2025/2005**2005 m. gruodžio 13 d.**

nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2005 m. gruodžio 14 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 13 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio ir
kaimo plėtros reikalams*

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

PRIEDAS

prie 2005 m. gruodžio 13 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	67,9
	204	49,7
	212	88,1
	999	68,6
0707 00 05	052	140,7
	204	59,8
	999	100,3
0709 90 70	052	144,7
	204	107,8
	999	126,3
0805 10 20	052	69,7
	204	70,8
	388	22,0
	508	13,2
	999	43,9
0805 20 10	052	73,9
	204	59,3
	999	66,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	76,4
	400	82,8
	624	88,2
	999	82,5
0805 50 10	052	49,5
	999	49,5
0808 10 80	400	109,6
	404	93,2
	720	71,7
	999	91,5
0808 20 50	052	104,1
	400	104,5
	404	53,1
	720	63,7
	999	81,4

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2026/2005

2005 m. gruodžio 13 d.

atidarantis 2006 m. ir tolesnių metų iš Turkijos į Europos bendriją importuojamų tam tikrų prekių, pagamintų perdirbus į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93 įtrauktus žemės ūkio produktus, tarifines kvotas

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Siekiant skatinti prekybos vystymąsi laikantis Muitų sąjungos tikslų, 1997 m. balandžio 29 d. EB ir Turkijos asociacijos tarybos sprendime Nr. 1/97 dėl tam tikriems žemės ūkio perdirbtiems produktams taikomos tvarkos ⁽²⁾ yra nustatyta tam tikrų tešlos gaminių importo iš Turkijos į Bendriją metinės tarifinės kvotos vertė. Ši kvota turėtų būti atidaryta 2006 m. ir tolesniems metams. Leidimas ja pasinaudoti turėtų būti suteiktas pateikus A.TR. judėjimo sertifikatą, numatytą 2001 m. kovo 28 d. EB ir Turkijos muitinių bendradarbiavimo komiteto sprendime Nr. 1/2001, iš dalies keičiančiame Sprendimą Nr. 1/96, nustatantį išsamias EB ir Turkijos asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/95 taikymo taisykles ⁽³⁾.
- (2) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos sprendime (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas ⁽⁴⁾, nustatomos tarifinių kvotų administravimo taisyklės. Tikslinga numatyti, kad šiuo reglamentu atidaromos tarifinės kvotos būtų administruojamos pagal šias taisykles.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Horizontaliųjų klausimų dėl prekybos perdirbtais žemės ūkio produktais, neišvardytais Sutarties I priede, valdymo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede nurodytų iš Turkijos importuojamų produktų Bendrijos metinės tarifinės kvotos atidaromos nuo 2006 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. ir nuo tolesnių metų sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. pagal tame priede nustatytas sąlygas.

Leidimas pasinaudoti šiomis tarifinėmis kvotomis turėtų būti suteiktas pateikus A.TR. judėjimo sertifikatą pagal EB ir Turkijos muitinių bendradarbiavimo komiteto sprendimą Nr. 1/2001.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytas Bendrijos tarifines kvotas Komisija administruoja pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a, 308b ir 308c straipsnius.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 13 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).

⁽²⁾ OL L 126, 1997 5 17, p. 26.

⁽³⁾ OL L 98, 2001 4 7, p. 31.

⁽⁴⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 883/2005 (OL L 148, 2005 6 11, p. 5).

PRIEDAS

Eilės numeris	KN kodas	Aprašymas	Kvotos dydis	Taikomo maito dydis
09.0205	1902 11 00 1902 19	Tešlos gaminiai, nevirti, neįdaryti ir neparuošti kitu būdu	2,5 mln. EUR	10,67 EUR už 100 kg neto

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2027/2005

2005 m. gruodžio 13 d.

atidarantis 2006 m. tarifų kvotą tam tikroms į Bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytą Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Islandija

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 1999 m. birželio 21 d. Tarybos sprendimo 1999/492/EB dėl Europos bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo sudarymo pasikeičiant laiškais dėl Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo protokolo Nr. 2 ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

- (1) Sprendimu 1999/492/EB patvirtintame Susitarime, sudarytame pasikeičiant raštais tarp Europos bendrijos ir Islandijos Respublikos dėl Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo protokolo Nr. 2, numatoma taikyti metinę tarifų kvotą konditerijos gaminių iš cukraus, šokolado ir kitų kakavos turinčių maisto produktų, kurių kilmės šalis yra Norvegija, importui. Reikėtų atidaryti šią kvotą nuo 2006 m.
- (2) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, kuriame išdėstomos Tarybos reglamento

(EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatos ⁽³⁾, nustatomos tarifų kvotų administravimo taisyklės. Reikėtų numatyti, kad šiuo reglamentu atidaromos tarifų kvotos būtų administruojamos pagal šias taisykles.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Horizontaliųjų klausimų dėl prekybos perdirbtais žemės ūkio produktais, neišvardytais Sutarties I priede, valdymo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2006 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. priede išvardytoms į Bendriją importuojamoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Islandija, taikomi šiame priede nurodyti muitai jame minimos metinės kvotos ribose.

2 straipsnis

1 straipsnyje numatytą tarifų kvotą administruoja Komisija pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a, 308b ir 308c straipsnius.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 13 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).

⁽²⁾ OL L 192, 1999 7 24, p. 47.

⁽³⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 883/2005 (OL L 148, 2005 6 11, p. 5).

PRIEDAS

Eilės Nr.	KN kodas	Prekių pavadinimas	Kvotos dydis	Taikomas muto tarifas
09.0799	1704 90 10	Konditerijos gaminiai, kurių sudėtyje nėra kakavos (įskaitant baltąjį šokoladą), kurių KN kodas yra 1704 90	500 tonų	Trečiosioms šalims 50 % muto tarifo (*), bet ne daugiau kaip 35,15 EUR/100 kg
	1704 90 30			
	1704 90 51			
	1704 90 55			
	1704 90 61			
	1704 90 65			
	1704 90 71			
	1704 90 75			
	1704 90 81			
	1704 90 99			
	1806 32 10	Šokoladas ir kiti maisto produktai, turintys kakavos, kurių KN kodai yra 1806 32, 1806 90, 1905 31 ir 1905 32		
	1806 32 90			
	1806 90 11			
	1806 90 19			
	1806 90 31			
	1806 90 39			
	1806 90 50			
	1806 90 60			
	1806 90 70			
	1806 90 90			
	1905 31 11			
	1905 31 19			
	1905 31 30			
	1905 31 91			
	1905 31 99			
	1905 32 11			
	1905 32 19			
	1905 32 91			
	1905 32 99			

(*) Trečiosioms šalims taikomas muto tarifas: tarifas, susidedantis iš *ad valorem* muto, o tam tikrais atvejais ir iš žemės ūkiui skirtos mokesčio dalies, kuri negali viršyti maksimalaus muto tarifo dydžio, jeigu tai numatyta Bendrajame muitų tarife.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2028/2005

2005 m. gruodžio 13 d.

atidarantis 2006 metams tarifinę kvotą, taikomą tam tikroms į Europos bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2004 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimo 2004/859/EB dėl Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokolo sudarymo⁽²⁾, ypač į jo 3 straipsnį,

kadangi:

(1) Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokole⁽³⁾ ir EEE susitarimo 3 protokole⁽⁴⁾ nustatoma prekybos tvarka tarp susitariančiųjų šalių tam tikriems žemės ūkio ir perdirbtiems žemės ūkio produktams.

(2) EEE susitarimo 3 protokole, iš dalies pakeistame EEE jungtinio komiteto sprendimu 138/2004⁽⁵⁾, numatytas nulinis muito tarifas taikomas vandeniu su cukraus papildu ar kitais saldikliais arba aromatizuotam vandeniui, klasifikuojamam pagal KN kodą 2202 10 00, ir kitiems nealkoholiniams gėrimams su cukrumi, klasifikuojamiems pagal KN kodą ex 2202 90 10.

(3) Nulinio muito taikymas vandeniu ir kitiems atitinkamiems gėrimams buvo laikinai sustabdytas Norvegijai

Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimu pasikeičiant laiškais dėl Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokolo⁽⁶⁾ (toliau – Susitarimas), patvirtintu Sprendimu 2004/859/EB. Pagal šio susitarimo suderinto protokolo IV punktą be muto importuojamos prekės, kurių KN kodas 2202 10 00 ir ex 2202 90 10 ir kurių kilmės šalis yra Norvegija, yra leidžiamos tik neapmuitinamos kvotos ribose, o viršijus kvotą mokamas muitas.

(4) Yra būtina atidaryti šią tarifinę kvotą atitinkamiems nealkoholiniams gėrimams 2006 metams. Remiantis Komisijos pateikta statistika, metinė 2005 metų kvota šiems produktams, atidaryta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2185/2004⁽⁷⁾, buvo išnaudota 2005 m. spalio 31 d. Todėl pagal šio susitarimo suderinto protokolo IV punktą tarifines kvotas 2006 metams reikėtų padidinti 10 %.

(5) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽⁸⁾, yra išdėstytas tarifinių kvotų valdymas. Tikslinga numatyti, kad šiuo reglamentu įvedamos tarifinės kvotos būtų administruojamos vadovaujantis šiomis taisyklėmis.

(6) Siekiant užtikrinti deramą tarifinės kvotos administravimą veiklos vykdytojų naudai, atleidimas nuo muitų kvotos ribose turėtų būti laikinai taikomas su sąlyga, kad Bendrijos muitinėms būtų pristatytas sertifikatas, kurį išdavė Norvegijos valdžios institucijos.

(7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Horizontaliųjų klausimų dėl prekybos perdirbtais žemės ūkio produktais, neišvardytais I priede, valdymo komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).

⁽²⁾ OL L 370, 2004 12 17, p. 70.

⁽³⁾ OL L 171, 1973 6 27, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 22, 2002 1 24, p. 37.

⁽⁵⁾ OL L 342, 2004 11 18, p. 30.

⁽⁶⁾ OL L 370, 2004 12 17, p. 72.

⁽⁷⁾ OL L 373, 2004 12 21, p. 10.

⁽⁸⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 883/2005 (OL L 148, 2005 6 11, p. 5).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. 2006 m. sausio 1 d.–gruodžio 31 d. I priede nustatytos Bendrijos tarifinės kvotos atidaromos priede išvardytoms prekėms, kurių kilmės šalis Norvegija, jame nurodytomis sąlygomis.

2. I priede išdėstytoms abiejų šalių prekėms taikomos kilmės taisyklės yra pateikiamos Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 3 protokole.

3. Atleidimas nuo muitų I priede nustatytos tarifinės kvotos ribose turi būti taikomas su sąlyga, kad Bendrijos muitinėms būtų pristatytas II priede pateiktos formos sertifikatas, kurį

Norvegijos institucijos išdavė eksportuotojams viena iš Bendrijos kalbų.

4. Importuojant kvotą viršijančius kiekius ar dėl jų nepristatytus 3 dalyje nurodyto sertifikato, taikomas 0,047 EUR/l muitas.

2 straipsnis

1 straipsnio 1 dalyje nurodytas Bendrijos tarifines kvotas administruoja Komisija, remdamasi Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a, 308b ir 308c straipsniais.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 13 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

I PRIEDAS

Tarifinė kvota, taikoma prekių, kurių kilmės šalis yra Norvegija, importui į Bendriją

Eilės Nr.	KN kodas	Produkto aprašymas	Metinės kvotos apimtis 2006 m.	Kvotos ribose taikomas muitas	Muitas, taikomas viršijus kvotą
09.0709	2202 10 00	— Vandenys, įskaitant mineralinius ir gazuotuosius vandenius, į kuriuos pridėta cukraus ar kitų saldiklių arba aromatinių medžiagų	15,73 mln. litrų	Netaikomas	0,047 EUR/l
	ex 2202 90 10	Kiti nealkoholiniai gėrimai, į kuriuos pridėta cukraus (sacharozės arba invertuotojo cukraus)			

II PRIEDAS

Sertifikatas muitais neapmokestinamo vandens, klasifikuojamo pagal KN kodus 2202 10 00 ir ex 2202 90 10, įvežimui į Bendriją

1. Eksportuotojas (pavadinimas, adresas)		2. Serijos Nr.	O R I G I N A L A S	
3. Gavėjas (pavadinimas, adresas)		SERTIFIKATAS muitais neapmokestinamo vandens, klasifikuojamo pagal KN kodus 2202 10 00 ir ex 2202 90 10, įvežimui į Bendriją		
4. Sąskaitos faktūros numeris ir data	5. Kilmės šalis NORVEGIJA		6. Paskirties valstybė narė	
SVARBU: Produktą išleidžiant į laisvą apyvartą, Bendrijos muitinei reikia pristatyti sertifikato originalą ir, jei reikia, kopiją.				
7. KN kodas (10 skaitmenų)				
8. Eksportuojamo kiekio pakuočių ženklai, numeriai, skaičius ir rūšis			9. Apimtis (litrais)	
10. ŠIUO DOKUMENTU PAŽYMIMA, kad pirmiau nurodyti duomenys yra teisingi ir atitinka Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimą pasikeičiant laiškais dėl Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokolo Vieta: Oslas 2006 xx xx metai mėnuo diena				
11. Sertifikatą išdavusi institucija: Norvegijos žemės ūkio institucija Postboks 8140 Dep. N-0033 Oslo, Norvegija		(Sertifikatą išdavusios institucijos parašas ir antspaudas)		

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2029/2005

2005 m. gruodžio 13 d.

atidarantis tarifines kvotas 2006 m. tam tikroms į Bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2004 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimą 2004/859/EB dėl Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokolo sudarymo⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarime, sudarytame pasikeičiant laiškais tarp Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės dėl Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės dvišalio laisvosios prekybos susitarimo 2 protokolo, III punkte numatomos metinės tarifinės kvotos tam tikroms importuojamoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija. Reikia atidaryti šias kvotas 2006 m.
- (2) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiame Tarybos reglamento (EEB)

Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽³⁾, nustatomos tarifinių kvotų administravimo taisyklės. Tikslinga numatyti, kad šiuo reglamentu atidaromos tarifinės kvotos būtų administruojamos pagal tas taisykles.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Horizontaliųjų klausimų dėl prekybos perdirbtais žemės ūkio produktais, neišvardytais I priede, valdymo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Bendrijos tarifinės kvotos I priede išvardytoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija, atidaromos nuo 2006 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytas Bendrijos tarifines kvotas Komisija administruoja pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a, 308b ir 308c straipsnius.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 13 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).

⁽²⁾ OL L 370, 2004 12 17, p. 70.

⁽³⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 883/2005 (OL L 148, 2005 6 11, p. 5).

PRIEDAS

Metinės tarifinės kvotos, taikomos į Bendriją importuojamoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija

Eilės numeris	KN kodas	Aprašymas	Metinės kvotos apimtis nuo 2006 1 1	Kvotos ribose taikomas muitas
09.0765	1517 10 90	Margarinas, išskyrus skystąjį margariną, kurio sudėtyje yra ne daugiau kaip 10 % masės pieno riebalų	2 470 tonų	Netaikomas
09.0771	ex 2207 10 00 (TARIC kodas 90)	Nedenatūruotas etilo alkoholis, kurio alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ne mažesnė kaip 80 % tūrio, kitas nei gautas iš EEB sutarties I priede išvardytų žemės ūkio produktų	164 000 hektolitrus	Netaikomas
09.0772	ex 2207 20 00 (TARIC kodas 90)	Denatūruotas etilo alkoholis ir kiti denatūruoti bet kurio stiprumo spiritai, kiti nei gauti iš EEB sutarties I priede išvardytų žemės ūkio produktų	14 340 hektolitrus	Netaikomas
09.0774	2403 10	Rūkomasis tabakas, kurio sudėtyje nėra tabako pakaitalų arba yra bet koks jų kiekis	370 tonų	Netaikomas

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2030/2005

2005 m. gruodžio 13 d.

atidarantis 2006 m. tarifų kvotą tam tikroms į Bendriją importuojamoms iš perdirbtų žemės ūkio produktų, numatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 3448/93, pagamintoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. gruodžio 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3448/93, nustatantį prekybos tvarką, taikomą tam tikroms iš perdirbtų žemės ūkio produktų pagamintoms prekėms⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 1996 m. gruodžio 6 d. Tarybos sprendimo 96/753/EB dėl Susitarimo, sudaromo pasikeičiant laiškais, tarp Europos bendrijos iš vienos pusės ir Norvegijos Karalystės iš kitos pusės dėl 2 protokolo prie Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės sudarymo⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

kadangi:

- (1) Sprendimu 96/753/EB, patvirtintame Susitarime, sudarytame pasikeičiant raštais tarp Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės dėl Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės 2 protokolo, numatoma taikyti metinę tarifų kvotą šokolado ir kitų kakavos turinčių maisto produktų, kurių kilmės šalis yra Norvegija, importui. Reikia atidaryti šią kvotą nuo 2006 m.
- (2) 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, kuriame išdėstomos Tarybos reglamento (EEB)

Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą⁽³⁾, įgyvendinimo nuostatos, nustatomos tarifų kvotų administravimo taisyklės. Reikėtų numatyti, kad šiuo reglamentu atidaromos tarifų kvotos būtų administruojamos pagal šias taisykles.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Horizontaliųjų klausimų dėl prekybos perdirbtais žemės ūkio produktais, neišvardytais Sutarties I priede, valdymo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nuo 2006 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. priede išvardytoms į Bendriją importuojamoms prekėms, kurių kilmės šalis yra Norvegija, taikomi šiame priede nurodyti muitai jame minimos metinės kvotos ribose.

2 straipsnis

1 straipsnyje numatytą tarifų kvotą administruoja Komisija pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 308a, 308b ir 308c straipsnius.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2006 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 13 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ OL L 318, 1993 12 20, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2580/2000 (OL L 298, 2000 11 25, p. 5).

⁽²⁾ OL L 345, 1996 12 31, p. 78.

⁽³⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 883/2005 (OL L 148, 2005 6 11, p. 5).

PRIEDAS

Eilės Nr.	KN kodas	Prekių pavadinimas	Kvotos dydis	Taikomas muito tarifas
09.0764	ex 1806 1806 20 1806 31 1806 32 1806 90	Šokoladas ir kiti maisto produktai, turintys kakavos, išskyrus kakavos miltelius, į kuriuos pridėta cukraus arba kitų KN 1806 10 kodu klasifikuojamų saldiklių	5 500 tonų	35,15 EUR/100 kg

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2031/2005

2005 m. gruodžio 12 d.

draudžiantis su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastuosius beriksus ICES III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ir XII zonose (Bendrijos ir tarptautiniuose vandenyse)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2270/2004, nustatančiame Bendrijos žvejybos laivams tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2005 ir 2006 metais vandenyse, kuriuose privaloma taikyti žvejybos apribojimus ⁽³⁾, nustatytos kvotos 2005 m. ir 2006 m.
- (2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją, gaudydami šio reglamento priede nurodytos rūšies žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, išnaudojo 2005 m. suteiktą kvotą.

- (3) Todėl yra būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti šios rūšies žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota 2005 m. laikoma išnaudota nuo tame priede nurodytos datos.

2 straipsnis

Draudimas

Nuo šio reglamento priede nurodytos datos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, yra draudžiama gaudyti tame priede nurodytos rūšies žuvis. Po tos datos yra draudžiama nurodytuose laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti šios rūšies žuvis.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūrinių reikalų generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

⁽³⁾ OL L 396, 2004 12 31, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 860/2005 (OL L 144, 2005 6 8, p. 1).

PRIEDAS

Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	ALF/3X12-
Rūšys	Paprastasis beriskas (<i>Beryx spp.</i>)
Zona	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII (Bendrijos ir tarptautiniai vandenys)
Data	2005 m. lapkričio 22 d.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2032/2005

2005 m. gruodžio 12 d.

draudžiantis su Ispanijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti juodąsias kardžuves ICES V, VI, VII, XII zonose (Bendrijos ir tarptautiniuose vandenyse)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą ⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2270/2004, nustatančiame Bendrijos žvejybos laivams tam tikrų giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2005 ir 2006 metais vandenyse, kuriuose privaloma taikyti žvejybos apribojimus ⁽³⁾, nustatytos kvotos 2005 m. ir 2006 m.

(2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją, gaudydami šio reglamento priede nurodytos rūšies žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, išnaudojo 2005 m. suteiktą kvotą.

(3) Todėl yra būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti šios rūšies žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvotos išnaudojimas

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota 2005 m. laikoma išnaudota nuo tame priede nurodytos datos.

2 straipsnis

Draudimas

Nuo šio reglamento priede nurodytos datos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, yra draudžiama gaudyti tame priede nurodytos rūšies žuvis. Yra draudžiama nurodytuose laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos datos sužvejotus nurodytus išteklius.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūrinių reikalų generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

⁽³⁾ OL L 396, 2004 12 31, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 860/2005 (OL L 144, 2005 6 8, p. 1).

PRIEDAS

Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai	BSF/56712-
Rūšys	Juodoji kardžuvė (<i>Aphanopus carbo</i>)
Zona	V, VI, VII, XII (Bendrijos ir tarptautiniai vandenys)
Data	2005 m. lapkričio 22 d.

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

Informacija apie Prancūzijos Respublikos ir Vengrijos Respublikos deklaracijas dėl Teisingumo Teismo jurisdikcijos priimti preliminarinius nutarimus dėl Europos Sąjungos sutarties 35 straipsnyje nurodytų teisės aktų pripažinimo

Prancūzijos Respublika pareiškė, kad ji pripažįsta Europos Bendrijų Teisingumo Teismo jurisdikciją pagal Europos Sąjungos sutarties 35 straipsnio 2 dalies ir 3 dalies b punkto nuostatas.

Vengrijos Respublika pareiškė, kad ji pripažįsta Europos Bendrijų Teisingumo Teismo jurisdikciją pagal Europos Sąjungos sutarties 35 straipsnio 2 dalies ir 3 dalies a punkto nuostatas.

Atitinkamai padėtis, susijusi su deklaracijomis dėl Teisingumo Teismo jurisdikcijos priimti preliminarinius nutarimus dėl Europos Sąjungos sutarties 35 straipsnyje nurodytų teisės aktų galiojimo ir išaiškinimo pripažinimo yra tokia:

- Ispanijos Karalystė ir Vengrijos Respublika yra pareiškusios, kad jos pripažįsta Europos Bendrijų Teisingumo Teismo jurisdikciją pagal 35 straipsnio 2 dalies ir 3 dalies a punkto nuostatas ⁽¹⁾,
- Belgijos Karalystė, Čekijos Respublika, Vokietijos Federacinė Respublika, Graikijos Respublika, Prancūzijos Respublika, Italijos Respublika, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, Nyderlandų Karalystė, Austrijos Respublika, Portugalijos Respublika, Suomijos Respublika ir Švedijos Karalystės yra pareiškusios, kad jos pripažįsta Europos Bendrijų Teisingumo Teismo jurisdikciją pagal 35 straipsnio 2 dalies ir 3 dalies b punkto nuostatas ⁽²⁾,
- skelbdamos pirmiau nurodytas deklaracijas Belgijos Karalystė, Čekijos Respublika, Vokietijos Federacinė Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Italijos Respublika, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, Nyderlandų Karalystė ir Austrijos Respublika pasilieka teisę savo nacionalinės teisės aktuose numatyti, kad tais atvejais, kai klausimas dėl 35 straipsnio 1 dalyje nurodyto teisės akto galiojimo ir išaiškinimo keliamas nagrinėjant bylą nacionaliniame teisme, kurio sprendimai pagal nacionalinės teisės aktus negali būti apskundžiami teismine tvarka, minėtas teismas privalo tokį klausimą perduoti Teisingumo Teismui.

⁽¹⁾ Pranešimas apie Ispanijos Karalystės deklaraciją buvo paskelbtas OL L 114, 1999 5 1, p. 56 ir OL C 120, 1999 5 1, p. 24.

⁽²⁾ Čekijos Respublikos deklaracija buvo paskelbta OL L 236, 2003 9 23, p. 980. Pranešimas apie kitų nurodytų valstybių narių, išskyrus Prancūzijos Respubliką, deklaracijas buvo paskelbtas OL L 114, 1999 5 1, p. 56 ir OL C 120, 1999 5 1, p. 24.

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. gruodžio 12 d.

iš dalies keičiantis Sprendimus 2004/695/EB ir 2004/840/EB dėl Bendrijos finansinės paramos tam tikroms valstybėms narėms gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėjimo programoms bei zoonozijų prevencijai skirtiems patikrinimams 2005 m. persikirstymo

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 4792)

(2005/887/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

sinio įnašo dydį ⁽³⁾, nustatoma maksimali Bendrijos finansinės paramos kiekvienai valstybių narių pateiktai programai suma.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendimą 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 24 straipsnio 5 ir 6 dalį ir į jo 29 ir 32 straipsnius,

(4) Komisija išnagrinėjo valstybių narių pateiktas ataskaitas apie šių programų išlaidas. Šios analizės rezultatai rodo, kad kai kurios valstybės narės neišnaudos visų 2005 m. skirtų asignavimų, tuo tarpu kitos išnaudos daugiau nei buvo skirta.

kadangi:

(5) Todėl Bendrijos finansinė parama kai kurioms iš šių programų turi būti pakoreguota. Reikėtų perskirstyti programoms skirtas lėšas, priskiriant neišnaudotą vienu valstybių narių paramos dalį toms, kurios išnaudoja daugiau nei paskirta. Perskirstant reikėtų atsižvelgti į naujausią informaciją apie išlaidas, kurias patyrė atitinkamos valstybės narės.

(1) Sprendime 90/424/EEB numatoma Bendrijos finansinio dalyvavimo valstybių narių programose, skirtose gyvūnų ligoms likviduoti ir stebėti, ir zoonozijų prevencijai skirtuose patikrinimuose, galimybė.

(6) Todėl Sprendimai 2004/695/EB ir 2004/840/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti.

(2) 2004 m. spalio 14 d. Komisijos sprendime 2004/695/EB dėl gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos programų sąrašų ir patikrinimų, atliekamų zoonozijų prevencijos tikslu, rengiantis gauti Bendrijos finansinę paramą 2005 metais ⁽²⁾ nustatoma Bendrijos finansinės paramos kiekvienai valstybės narės siūlomai programai norma ir maksimalus dydis.

(7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

(3) 2004 m. lapkričio 30 d. Komisijos sprendime 2004/840/EB, patvirtinančiame 2005 metams valstybių narių pateiktas tam tikrų gyvūnų ligų likvidavimo ir stebėsenos bei patikrinimo, kurio tikslas yra zoonozijų prevencija, programas ir nustatančiame Bendrijos finan-

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2004/695/EB I ir II priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽²⁾ OL L 316, 2004 10 15, p. 87.

⁽³⁾ OL L 361, 2004 12 8, p. 41.

2 straipsnis

Sprendimas 2004/840/EB iš dalies keičiamas taip:

- | | |
|--|--|
| 1) 3 straipsnio 2 dalyje „400 000 EUR“ keičiama „900 000 EUR“; | 18) 27 straipsnio 2 dalyje „200 000 EUR“ keičiama „330 000 EUR“; |
| 2) 5 straipsnio 2 dalyje „900 000 EUR“ keičiama „0 EUR“; | 19) 28 straipsnio 2 dalyje „175 000 EUR“ keičiama „150 000 EUR“; |
| 3) 6 straipsnio 2 dalyje „1 500 000 EUR“ keičiama „675 000 EUR“; | 20) 30 straipsnio 2 dalyje „6 500 000 EUR“ keičiama „6 340 000 EUR“; |
| 4) 7 straipsnio 2 dalyje „200 000 EUR“ keičiama „300 000 EUR“; | 21) 31 straipsnio 2 dalyje „300 000 EUR“ keičiama „500 000 EUR“; |
| 5) 8 straipsnio 2 dalyje „400 000 EUR“ keičiama „500 000 EUR“; | 22) 32 straipsnio 2 dalyje „4 500 000 EUR“ keičiama „4 470 000 EUR“; |
| 6) 9 straipsnio 2 dalyje „100 000 EUR“ keičiama „105 000 EUR“; | 23) 33 straipsnio 2 dalyje „1 700 000 EUR“ keičiama „1 900 000 EUR“; |
| 7) 11 straipsnio 2 dalyje „5 000 000 EUR“ keičiama „5 850 000 EUR“; | 24) 34 straipsnio 2 dalyje „25 000 EUR“ keičiama „875 000 EUR“; |
| 8) 12 straipsnio 2 dalyje „5 000 000 EUR“ keičiama „3 600 000 EUR“; | 25) 35 straipsnio 2 dalyje „50 000 EUR“ keičiama „95 000 EUR“; |
| 9) 13 straipsnio 2 dalyje „3 000 000 EUR“ keičiama „2 875 000 EUR“; | 26) 36 straipsnio 2 dalyje „400 000 EUR“ keičiama „675 000 EUR“; |
| 10) 14 straipsnio 2 dalyje „800 000 EUR“ keičiama „100 000 EUR“; | 27) 37 straipsnio 2 dalyje „70 000 EUR“ keičiama „117 000 EUR“; |
| 11) 15 straipsnio 2 dalyje „1 800 000 EUR“ keičiama „1 740 000 EUR“; | 28) 38 straipsnio 2 dalyje „400 000 EUR“ keičiama „455 000 EUR“; |
| 12) 16 straipsnio 2 dalyje „5 000 000 EUR“ keičiama „4 415 000 EUR“; | 29) 40 straipsnio 2 dalyje „600 000 EUR“ keičiama „310 000 EUR“; |
| 13) 19 straipsnio 2 dalyje „4 000 000 EUR“ keičiama „4 600 000 EUR“; | 30) 41 straipsnio 2 dalyje „50 000 EUR“ keičiama „0 EUR“; |
| 14) 20 straipsnio 2 dalyje „2 500 000 EUR“ keičiama „2 725 000 EUR“; | 31) 42 straipsnio 2 dalyje „600 000 EUR“ keičiama „170 000 EUR“; |
| 15) 21 straipsnio 2 dalyje „700 000 EUR“ keičiama „770 000 EUR“; | 32) 43 straipsnio 2 dalyje „350 000 EUR“ keičiama „370 000 EUR“; |
| 16) 22 straipsnio 2 dalyje „250 000 EUR“ keičiama „300 000 EUR“; | 33) 44 straipsnio 2 dalyje „100 000 EUR“ keičiama „25 000 EUR“; |
| 17) 24 straipsnio 2 dalyje „250 000 EUR“ keičiama „350 000 EUR“; | 34) 45 straipsnio 2 dalyje „200 000 EUR“ keičiama „375 000 EUR“; |
| | 35) 46 straipsnio 2 dalyje „150 000 EUR“ keičiama „23 000 EUR“; |

- 36) 47 straipsnio 2 dalyje „100 000 EUR“ keičiama
„140 000 EUR“;
- 37) 48 straipsnio 2 dalyje „800 000 EUR“ keičiama
„1 075 000 EUR“;
- 38) 49 straipsnio 2 dalyje „150 000 EUR“ keičiama
„485 000 EUR“;
- 39) 50 straipsnio 2 dalyje „100 000 EUR“ keičiama
„40 000 EUR“;
- 40) 51 straipsnio 2 dalyje „10 000 EUR“ keičiama
„100 000 EUR“;
- 41) 52 straipsnio 2 dalyje „200 000 EUR“ keičiama
„290 000 EUR“;
- 42) 53 straipsnio 2 dalyje „300 000 EUR“ keičiama
„370 000 EUR“;
- 43) 54 straipsnio 2 dalyje „250 000 EUR“ keičiama
„370 000 EUR“;
- 44) 55 straipsnio 2 dalyje „50 000 EUR“ keičiama
„115 000 EUR“;
- 45) 57 straipsnio 2 dalyje „25 000 EUR“ keičiama
„50 000 EUR“.
- 3 straipsnis
- Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.
- Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.
- Komisijos vardu*
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys
-

PRIEDAS

Sprendimo 2004/695/EB I ir II priedai pakeičiami taip:

„I PRIEDAS

Gyvūnų ligų likvidavimo ir priežiūros programų sąrašas (1 straipsnio 1 dalis)

– Siūlomas Bendrijos finansinės paramos dydis ir suma –

Liga	Valstybė narė arba stojančioji valstybė narė	Norma	Siūloma suma (EUR)
Aujeskio liga	Belgija	50 %	370 000
	Ispanija	50 %	370 000
	Vengrija	50 %	115 000
	Airija	50 %	50 000
	Portugalija	50 %	50 000
	Slovakija	50 %	25 000
Mėlynojo liežuvio liga	Ispanija	50 %	875 000
	Prancūzija	50 %	95 000
	Italija	50 %	675 000
Galvijų bruceliozė	Kipras	50 %	105 000
	Graikija	50 %	100 000
	Ispanija	50 %	5 850 000
	Airija	50 %	3 600 000
	Italija	50 %	2 875 000
	Lenkija	50 %	100 000
	Portugalija	50 %	1 740 000
	Jungtinė Karalystė ⁽¹⁾	50 %	4 415 000
Galvijų tuberkuliozė	Kipras	50 %	5 000
	Graikija	50 %	100 000
	Ispanija	50 %	4 600 000
	Airija	50 %	0
	Italija	50 %	2 725 000
	Lenkija	50 %	770 000
	Portugalija	50 %	300 000
	Jungtinė Karalystė ⁽¹⁾	50 %	0
Klasikinis kiaulių maras	Belgija	50 %	23 000
	Čekija	50 %	140 000
	Vokietija	50 %	1 075 000
	Prancūzija	50 %	485 000
	Liuksemburgas	50 %	40 000
	Slovėnija	50 %	100 000
	Slovakija	50 %	290 000

Liga	Valstybė narė arba stojančioji valstybė narė	Norma	Siūloma suma (EUR)
Enzootinė galvijų leukozė	Estija	50 %	25 000
	Italija	50 %	350 000
	Lietuva	50 %	200 000
	Latvija	50 %	100 000
	Portugalija	50 %	330 000
Avių ir ožkų bruceliozė (B melitensis)	Kipras	50 %	150 000
	Graikija	50 %	800 000
	Ispanija	50 %	6 340 000
	Prancūzija	50 %	500 000
	Italija	50 %	4 470 000
	Portugalija	50 %	1 900 000
Poseidom ⁽²⁾	Prancūzija ⁽³⁾	50 %	150 000
Pasiutligė	Austrija	50 %	180 000
	Čekija	50 %	400 000
	Vokietija	50 %	900 000
	Suomija	50 %	100 000
	Lietuva	50 %	0
	Lenkija	50 %	675 000
	Slovėnija	50 %	300 000
	Slovakija	50 %	500 000
Kiaulių vezikulinė liga	Italija	50 %	375 000
Iš viso			50 808 000

⁽¹⁾ Jungtinė Karalystė tik dėl Šiaurės Airijos.

⁽²⁾ Širdies vandenligė, babezeliozė ir anaplasmozė, pernešamas ligas pernešančių vabzdžių Prancūzijos užjūrio departamentuose.

⁽³⁾ Prancūzija tik dėl Gvadelupos, Martinikos ir Reuniono.

II PRIEDAS

Zoonozijų prevencijai skirtų patikrinimų programų sąrašas (2 straipsnio 1 dalis)*– Siūlomas Bendrijos finansinės paramos dydis ir suma –*

Zoonozė	Valstybė narė arba stojančioji valstybė narė	Norma	Siūloma suma (EUR)
Salmonelės	Austrija	50 %	117 000
	Belgija	50 %	455 000
	Danija	50 %	110 000
	Prancūzija	50 %	310 000
	Airija	50 %	0
	Italija	50 %	170 000
	Nyderlandai	50 %	370 000
	Slovakija	50 %	25 000
Iš viso			1 557 000“.

(Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi)

TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2005/888/BUSP

2005 m. gruodžio 12 d.

dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims, įtariamiesiems dalyvavus Libano buvusio Ministro Pirmininko Rafik Hariri nužudyje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

(1) 2005 m. spalio 31 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 1636 (2005) (toliau – „JTSTR 1636 (2005)“), patvirtindama JT tarptautinės tyrimo komisijos (Tyrimo komisija), kuriai pirmininkavo Detlev Mehlis, pranešimą apie 2005 m. vasario 14 d. įvykusį teroristinį išpuolį Beirute, Libane, kurio metu buvo nužudyti 23 asmenys, įskaitant buvusį Libano Ministrą Pirmininką Rafik Hariri, bei sužeista dešimtys asmenų.

(2) JTSTR 1636 (2005) nustatomos priemonės, užkertančios kelią asmenų, kuriuos Saugumo Tarybos Komitetas, įkurtas pagal JTSTR 1636 (2005) 3 dalies b punktą (Komitetas), užregistravo įtariamais dalyvavusiais teroristinio išpuolio planavime, finansavime, organizavime ar vykdyme, atvykimui į valstybių narių teritoriją arba vykimui per ją tranzitu, ir išsaldančios tų asmenų lėšas bei ekonominius išteklius.

(3) 2005 m. lapkričio 7 d. Taryba priėmė išvadas dėl Sirijos ir Libano. Taryba apgailestauja, kad yra aiškių požymių, jog Sirija nevisapusiškai bendradarbiavo su tyrimo grupe, ir paragino Siriją besąlygiškai bendradarbiauti su tyrėjais.

(4) Tam tikroms priemonėms įgyvendinti būtini Bendrijos veiksmai,

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRAJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

1. Valstybės narės imasi reikiamų priemonių užkirsti kelią šios bendrosios pozicijos priede išvardytų fizinių asmenų atvykimui į jų teritoriją arba vykimui per ją tranzitu.

2. 1 dalis neįpareigoja valstybės narės neleisti jos pačios piliečiams atvykti į jos teritoriją.

3. 1 dalis netaikoma, jei Komitetas iš anksto ir kiekvienu konkrečiu atveju nusprendžia, kad tokia kelionė yra pateisinama humanitarine būtinybe, įskaitant religines pareigas, arba tuo atveju, jei Komitetas padaro išvadą, kad išimtis padėtų pasiekti JTSTR 1636 (2005) tikslus.

4. Tais atvejais, kai valstybė narė pagal 3 dalies nuostatas ir laikydamosi Komiteto išvadų leidžia priede išvardytiems asmenims atvykti į jos teritoriją ar vykti per ją tranzitu, leidimas galioja tik tuo tikslu, kuriam jis išduotas, ir tik su juo susijusiems asmenims.

2 straipsnis

1. Išsaldomos visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, priklausantys priede išvardytiems asmenims, tų asmenų valdomi, turimi ar kontroliuojami, arba turimi priede išvardytų subjektų, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso šiems asmenims arba jų vardu veikiantiems ar jų vadovaujamiems asmenims, ar yra šių asmenų kontroliuojami.

2. Priede išvardytiems asmenims ir subjektams ar kam nors jų naudai negali būti tiesiogiai ar netiesiogiai perduodamos jokios lėšos ar ekonominiai ištekliai.

3. Jei patvirtina Komitetas, išimties gali būti suteiktos lėšoms ir ekonominiams ištekliams, kurie:

a) reikalingi pagrindinėms išlaidoms, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;

b) skirti išimtinai apmokėti pagrįstus profesinius mokesčius ir kompensuoti patirtas išlaidas, susijusias su teisinių paslaugų teikimu;

- c) skirti tik sumokėti komisinius arba aptarnavimo mokesčius už kasdieninį išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą.

4. 2 dalis netaikoma į išaldytas sąskaitas pervedamoms palūkanoms ar kitoms pajamoms už šias sąskaitas, jei minėtoms palūkanoms ir kitoms pajamoms tebetaikoma 1 dalis.

3 straipsnis

1. Laikydamosi taikytinų teisės aktų valstybės narės užtikrina, kad, jei priede nurodytas asmuo sutinkamas jų teritorijoje, jis turi prisistatyti Tyrimo komisijai pokalbiui, jei pastaroji to paprašo.

2. Laikydamosi taikytinų teisės aktų valstybės narės visapusiškai bendradarbiauja atliekant visus tarptautinius tyrimus dėl priede išvardytų asmenų ar subjektų lėšų, ekonominių išteklių ar finansinių sandorių, įskaitant keitimąsi finansine informacija.

4 straipsnis

Taryba, remdamasi Komiteto išvadomis, sudaro priede pateiktų atitinkamų asmenų ir susijusių subjektų bei asmenų sąrašą bei atlieka visus jo pakeitimus.

5 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja jos priėmimo dieną.

6 straipsnis

Ši bendroji pozicija skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. STRAW

PRIEDAS

1, 2 ir 3 straipsniuose nurodytų fizinių asmenų ir subjektų sąrašas

(Priedas bus sudarytas po to, kai Komitetas, įkurtas pagal JTSTR 1636(2005) 3 dalies b punktą, užregistruos asmenis ir subjektus)

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2005/889/BUSP

2005 m. gruodžio 12 d.

dėl Europos Sąjungos pasienio pagalbos misijos Rafah perėjimo punktui (ES PPM Rafah) įsteigimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį ir 25 straipsnio trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Būdama Ketverto nare, Europos Sąjunga yra įsipareigojusi padėti ir sudaryti geresnes sąlygas veiksmų plano (*roadmap*), kuriuo nustatomi Izraelio Vyriausybės bei Palestinos Vadovybės abipusiai veiksmai politikos, saugumo, ekonomikos, humanitarinėje ir institucinės plėtros srityse, sudarantys sąlygas susikurti nepriklausomai, demokratiškai ir gyvybingai Palestinos valstybei, taikiai ir saugiai sugyvenančiai su Izraeliu bei kitais savo kaimynais, įgyvendinimui.
- (2) Izraeliui vienašališkai pasitraukus iš Gazos, Izraelio Vyriausybės jau nebėra Rafah perėjimo punkte ir punktas yra uždarytas, išskyrus išimtinis atvejus.
- (3) 2004 m. birželio 17–18 d. Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino ES pasirengimą remti Palestinos Vadovybę, šiai imantis atsakomybės už teisėtvarką ir visų pirma gerinant jos civilinės policijos bei teisėsaugos gebėjimus.
- (4) 2005 m. lapkričio 7 d. Taryba dar kartą paminėjo ES paramą Ketverto specialiojo pasiuntinio pasitraukimo klausimais darbui ir palankiai įvertino jo dabartinį pranešimą, pateiktą Ketverto nariams. Taryba taip pat atkreipė dėmesį į 2005 m. lapkričio 2 d. jo laišką, kuriame jis šalių vardu prašo, kad ES apsvarstytų galimybę atlikti trečiosios šalies – stebėtojos – vaidmenį Rafah perėjimo punkte Gazos–Egipto pasienyje. Taryba atkreipė dėmesį į ES norą iš esmės teikti paramą operacijai perėjimo punktuose Gazos pasienyje remiantis šalių susitarimu.
- (5) Rafah perėjimo punkto atidarymas turi ekonominių, saugumo ir humanitarinių padarinių.
- (6) ES nustatė, kad Palestinos muitinės administracijos ugdymas yra prioritetas EB ir Palestinos bendradarbiavime. Daugelį metų Bendrija teikia paramą Palestina valdant sieną ir yra užmegztas trišalis dialogas su Izraelio Vyriausybe bei Palestinos Vadovybe muitinės klausimais. Palestinos Vadovybė yra įsipareigojusi parengti išsamius sienų apsaugos procedūrų planus, padedant JAV ir Izraeliui.
- (7) 2005 m. spalio 24 d. Palestinos Ministras Pirmininkas Europos Komisijos nariui, atsakingam už užsienio santykius ir Europos kaimynystės politiką, nusiuntė laišką, kuriame jis paprašė EB paramos tokiose srityse, kaip Palestinos personalo Rafah perėjimo punkte gebėjimų ugdymas; reikiamų sistemų ir įrangos kūrimas bei įdiegimas bei patarimų ir paramos Rafah perėjimo punkte dirbantiems Palestinos pareigūnams teikimas.
- (8) 2005 m. lapkričio 15 d. Izraelio Vyriausybė ir Palestinos Vadovybė sudarė susitarimą dėl judėjimo ir prieigos sienos perėjimo punktuose su Gaza, kuriame, *inter alia*, nurodomas ES kaip trečiosios šalies vaidmuo, susijęs su atitinkamų perėjimo punktų veikimu.
- (9) 2005 m. lapkričio 20 d. ir 2005 m. lapkričio 23 d. atitinkamuose laiškuose Palestinos Vadovybė ir Izraelio Vyriausybė paragino ES įsteigti Europos Sąjungos pasienio pagalbos misiją Rafah perėjimo punktui (ES PPM Rafah).
- (10) Europos Sąjungos misija bus papildomo pobūdžio ir suteiks papildomos vertės dabartinėms tarptautinėms pastangoms bei sukurs sąsajas su įgyvendinamomis Bendrijos ir valstybių narių pastangomis. Misija sieks, kad jos veikla būtų nuosekli ir suderinta su Bendrijos gebėjimų ugdymo veiksmais, pirmiausia muitinės administracijos srityje.

(11) Misija bus įsteigta plačiau atsižvelgiant į ES ir tarptautinės bendruomenės pastangas remti Palestinos Vadovybę, šiai imantis atsakomybės už teisėtumą ir visų pirma gerinant jos civilinės policijos bei teisėsaugos gebėjimus.

(12) Turėtų būti užtikrintas tinkamas ryšys su Europos Sąjungos policijos misija Palestinos teritorijose, toliau – Europos Sąjungos koordinavimo biuras Palestinos policijai remti (EUPOL COPPS) ⁽¹⁾.

(13) Misija vykdys savo įgaliojimus teisėtumui, žmonių saugumui ir saugai bei regiono stabilumui grėsmingomis sąlygomis, kurios galėtų pakenkti Europos Sąjungos sutarties 11 straipsnyje nustatytiems Bendros užsienio ir saugumo politikos tikslams.

(14) Saugumas yra pirminis ir nuolatinis rūpestis, todėl turi būti patvirtintos tinkamos priemonės saugumui užtikrinti.

(15) Pagal 2000 m. gruodžio 7–9 d. Nicoje įvykusiame Europos Vadovų Tarybos susitikime nustatytas gaires šie bendrieji veiksmai turėtų nustatyti Generalinio Sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio vaidmenį pagal Sutarties 18 ir 26 straipsnius.

(16) Sutarties 14 straipsnio 1 dalyje reikalaujama nurodyti finansinę orientacinę sumą visam bendrųjų veiksmų įgyvendinimo laikotarpiui. Nurodžius iš Bendrijos biudžeto finansuotinas sumas parodoma politinės valdžios valia ir šis finansavimas priklauso nuo turimų asignavimų išpareigojimams per atitinkamus biudžetinius metus,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

Misija

1. Įsteigiama Europos Sąjungos pasienio pagalbos misija Rafah perėjimo punktui (toliau – ES PPM Rafah), kuri padeda veikti 2005 m. lapkričio 25 d.

⁽¹⁾ 2005 m. lapkričio 14 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2005/797/BUSP (OL L 300, 2005 11 17, p. 65).

2. ES PPM Rafah veikia pagal 2 straipsnyje nustatytą misijos apibūdinimą.

2 straipsnis

Misijos apibūdinimas

ES PPM Rafah tikslas – atstovauti Trečiajai Šaliai Rafah perėjimo punkte siekiant prisidėti, derinant su Bendrijos institucijų plėtos pastangomis, prie Rafah perėjimo punkto atidarymo ir stiprinti Izraelio Vyriausybės bei Palestinos Vadovybės pasitikėjimą.

Todėl ES PPM Rafah:

a) aktyviai stebi, tikrina ir vertina Palestinos Vadovybės darbą įgyvendinant šalių sudarytus pagrindų, saugumo ir muitinės susitarimus dėl Rafah punkto veiklos;

b) teikdama patarimus dalyvauja ugdant Palestinos gebėjimus visais pasienio Rafah valdymo aspektais;

c) prisideda Palestinos, Izraelio ir Egipto institucijoms palaikant ryšius dėl visų Rafah perėjimo punkto valdymo aspektų.

ES PPM Rafah atlieka Rafah perėjimo punkto valdymo pareigas, kurios jai patikėtos Izraelio Vyriausybės ir Palestinos Vadovybės susitarimais. Ji neatlieka pakeitimo užduočių.

3 straipsnis

Trukmė

Misijos trukmės laikotarpis bus 12 mėnesių.

4 straipsnis

Misijos struktūra

ES PPM Rafah sudaro:

a) misijos vadovas, kuriam padeda patariamasis personalas;

b) Stebėsenos ir veiklos departamentas;

c) Administracinių paslaugų departamentas.

Ši struktūra plėtojama operacijų koncepcijoje (CONOPS) ir operacijos plane (OPLAN). CONOPS ir OPLAN tvirtina Taryba.

5 straipsnis

Misijos vadovas

1. Generolas majoras Pietro Pistolese skiriamas ES PPM Rafah misijos vadovu.
2. Misijos vadovas vykdo ES PPM Rafah veiklos kontrolę ir yra atsakingas už kasdienį ES PPM Rafah veiklos valdymą bei koordinavimą, įskaitant ES PPM Rafah personalo, išteklių ir informacijos saugumo valdymą.
3. Misijos vadovas yra atsakingas už ES PPM Rafah personalo drausminę kontrolę. Komandiruotam personalui drausminės priemonės taiko atitinkama nacionalinė ar ES institucija.
4. Misijos vadovas pasirašo sutartį su Komisija.
5. Misijos vadovas užtikrina tinkamą informavimą apie ES dalyvavimą.

6 straipsnis

Planavimo etapas

1. Misijos planavimo etapo metu įsteigiama planavimo grupė, kurią sudaro misijos vadovas, vadovaujantis planavimo grupei, ir reikalingi darbuotojai dėl nustatytų misijos reikmių atsirandančioms funkcijoms atlikti.
2. Planuojant visų pirma atliekamas ir prireikus atnaujinamas išsamus rizikos įvertinimas.
3. Planavimo grupė parengia OPLAN ir visus techninius dokumentus, reikalingus misijai vykdyti. OPLAN atsižvelgiama į išsamų rizikos įvertinimą ir į šį planą įtraukiamas saugumo planas.

7 straipsnis

ES PPM Rafah personalas

1. ES PPM Rafah personalo skaičius ir kompetencija atitinka 2 straipsnyje nustatytą misijos apibūdinimą ir 4 straipsnyje nustatytą struktūrą.
2. ES PPM Rafah personalą komandiruoja valstybės narės arba ES institucijos. Kiekviena valstybė narė padengia išlaidas,

susijusias su jos komandiruoju ES PPM Rafah personalu, įskaitant atlyginimus, sveikatos draudimą, kelionės į misijos vietą ir grįžimo iš jos išlaidas bei priemokas, išskyrus dienpinigius.

3. Prireikus ES PPM Rafah pagal sutartį samdo tarptautinį ir vietinį personalą.

4. Prireikus trečiosios valstybės taip pat gali komandiruoti misijos darbuotojus. Kiekviena komandiruojanči trečioji valstybė padengia išlaidas, susijusias su jos komandiruoju darbuotoju, įskaitant atlyginimus, sveikatos draudimą, priemokas, didelės rizikos draudimą bei kelionės į misijos vietą ir grįžimo iš jos išlaidas.

5. Visi personalo nariai ir toliau išlieka pavaldūs atitinkamai siunčiančiajai valstybei ar ES institucijai ir vykdo savo pareigas bei veikia vadovaudamiesi misijos interesais. Visi personalo nariai laikosi saugumo principų ir minimalių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo ⁽¹⁾.

6. ES policijos pareigūnai atitinkamai vilkės nacionalines uniformas su ES skiriamaisiais ženklais, o kiti misijos nariai atitinkamai misijos vadovo sprendimu saugumo sumetimais nešioja skiriamąsias priemones.

8 straipsnis

ES PPM Rafah personalo statusas

1. Jeigu reikia, dėl ES PPM Rafah personalo statuso, įskaitant atitinkamais atvejais privilegijas, imunitetus ir kitas garantijas, reikalingas ES PPM Rafah įvykdyti ir sklandžiai funkcionuoti, sutariama sudarant susitarimą. Sutarties 24 straipsnyje nustatyta tvarka. Pirmininkaujančiajai valstybei narei padedantis Generalinis Sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis gali jos vardu vesti derybas dėl tokių susitarimų.

2. Valstybė narė ar ES institucija, komandiravusi personalo narį, yra atsakinga už bet kurias su komandiruoju susijusias darbuotojo pretenzijas ar pretenzijas dėl darbuotojo. Atitinkama valstybė narė ar ES institucija yra atsakinga už bet kokio ieškinio pareiškimą komandiruotam darbuotojui.

3. Įdarbinimo sąlygos ir tarptautinio bei vietinio personalo teisės ir pareigos nustatomos misijos vadovo ir darbuotojo sutartyse.

⁽¹⁾ OL L 101, 2001 4 11, p. 1. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/571/EB (OL L 193, 2005 7 23, p. 31).

9 straipsnis

Pavaldumo tvarka

1. ES PPM Rafah, kaip krizių valdymo operacija, turi vieningą pavaldumo tvarką.
2. Politinis ir saugumo komitetas (PSK) vykdo politinę kontrolę ir strateginį vadovavimą.
3. Generalinis Sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis duoda nurodymus misijos vadovui per ES specialųjį įgaliotinį.
4. Misijos vadovas vadovauja ES PPM Rafah ir administruoja jos kasdienę veiklą.
5. Misijos vadovas atsiskaito Generaliniam Sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui per ES specialųjį įgaliotinį.
6. ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Tarybai per Generalinį Sekretorių-vyriausiąjį įgaliotinį.

10 straipsnis

Politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas

1. PSK Tarybos atsakomybe pavedama misijos politinė kontrolė ir strateginis vadovavimas misijai.
2. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus pagal Sutarties 25 straipsnį. Šis įgaliojimas apima įgaliojimus iš dalies keisti OPLAN bei pavaldumo tvarką. Jis taip pat apima įgaliojimus priimti vėlesnius sprendimus dėl misijos vadovo paskyrimo. Taryba, kuriai padeda Generalinis Sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis, priima sprendimus dėl misijos tikslų ir jos užbaigimo.
3. PSK reguliariai atsiskaito Tarybai.
4. Apie misijos eigą ir įnašus į ją PSK reguliariai gauna misijos vadovo pranešimus. Prireikus PSK gali kviesti misijos vadovą į savo posėdžius.

11 straipsnis

Trečiųjų valstybių dalyvavimas

1. Nepažeidžiant ES sprendimų priėmimo autonomijos ir jos bendros institucinės struktūros, stojančiosios valstybės kvie-

čiamos, o trečiosios valstybės gali būti kviečiamos prisidėti prie ES PPM Rafah su sąlyga, kad jos padengia su savo komandiruoju personalu susijusias išlaidas, įskaitant atlyginimus, sveikatos draudimą, priemokas, didelės rizikos draudimą ir kelionės į misijos vietą ir grįžimo iš jos išlaidas, bei prireikus prisideda prie ES PPM Rafah veiklos išlaidų padengimo.

2. Trečiosios valstybės, prisidedančios prie ES PPM Rafah, turi tas pačias teises ir pareigas administruojant kasdienę misijos veiklą kaip ir šioje misijoje dalyvaujančios valstybės narės.

3. Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus dėl trečiųjų valstybių dalyvavimo, įskaitant jų siūlomus įnašus, ir įsteigti Prisidedančių valstybių komitetą.

4. Išsami trečiųjų valstybių dalyvavimo tvarka nustatoma sudarant susitarimą Sutarties 24 straipsnyje nustatyta tvarka. Pirmininkaujančiai valstybei narei padedantis Generalinis Sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis gali jos vardu vesti derybas dėl tokių susitarimų. Jei ES ir trečioji valstybė sudaro susitarimą, nustatantį tos trečiosios valstybės dalyvavimo ES krizių valdymo operacijose sąlygas, tokio susitarimo nuostatos taikomos vykdamas ES PPM Rafah.

12 straipsnis

Saugumas

1. Misijos vadovas atsako už ES PPM Rafah saugumą ir, konsultuodamasis su Tarybos Generalinio Sekretoriato saugumo tarnyba, atsako už tai, kad būtų laikomasi minimalių saugumo reikalavimų pagal Tarybos saugumo nuostatus.
2. ES PPM Rafah turi specialų misijos vyriausiąjį saugumo pareigūną, kuriam padeda saugumo grupė ir kuris yra pavaldus misijos vadovui.
3. Vykdydamas Generalinio Sekretoriaus-vyriausiojo įgaliojimus, misijos vadovas konsultuojasi su PSK dėl saugumo klausimų, susijusių su ES PPM Rafah dislokavimu.
4. Prieš dislokavimą ar kelionę į misijos vietą ES PPM Rafah personalo nariai dalyvauja privalomame mokyme saugumo klausimais bei yra atliekamas jų sveikatos patikrinimas.

13 straipsnis

Finansinės priemonės

1. Finansinė orientacinė suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti, 2005 m. yra 1 696 659 EUR, o 2006 m. – 5 903 341 EUR.
2. Išlaidos, finansuojamos iš 1 dalyje nurodytos sumos, yra tvarkomos pagal ES bendrajam biudžetui taikomą tvarką ir taisykles, išskyrus tai, kad bet koks išankstinis finansavimas nelieta Bendrijos nuosavybe. Finansškai misijoje dalyvaujančių trečiųjų valstybių, priimančiųjų šalių ir, jei to reikia misijos veiklai, kaimyninių šalių nacionaliniams subjektams leidžiama dalyvauti konkursuose dėl sutarčių sudarymo.
3. Už veiklą pagal sudarytą sutartį misijos vadovas yra visiškai atskaitingas Komisijai ir veikia jos prižiūrimas.
4. Finansinės priemonės turi atitikti ES PPM Rafah veiklos reikalavimus, įskaitant įrangos suderinamumą ir jos grupių tarpusavio sąveiką.
5. Reikalavimus atitinkančiomis laikomos išlaidos, patirtos nuo šių bendrųjų veiksmų įsigaliojimo dienos.

14 straipsnis

Bendrijos veiksmai

1. Taryba ir Komisija, kiekviena pagal atitinkamus savo įgaliojimus, užtikrina šių bendrųjų veiksmų ir Bendrijos kitos išorės veiklos įgyvendinimo nuoseklumą vadovaujantis Sutarties 3 straipsnio antrąja pastraipa. Taryba ir Komisija bendradarbiauja siekdamos šio tikslo.
2. Reikalingų koordinavimo priemonių imamasi misijos vietoje, taip pat prireikus Briuselyje.

15 straipsnis

Įslaptintos informacijos teikimas

1. Vadovaujantis Tarybos saugumo nuostatais, Generaliniam Sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui leidžiama, atitinkamais atvejais ir pagal misijos veiklos reikmes, teikti su šiais bendraisiais veiksmais susijusioms trečiosioms valstybėms iki „RESTREINT UE“ lygio įslaptintą ES informaciją ir dokumentus, parengtus šiai misijai.

2. Iškilus konkrečiam ir neatidėliotinam veiklos poreikiui, Generaliniam Sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, vadovaujantis Tarybos saugumo nuostatais, taip pat leidžiama teikti vietos valdžios institucijoms iki „RESTREINT UE“ lygio įslaptintą ES informaciją ir dokumentus, parengtus šiai misijai. Visais kitais atvejais tokia informacija ir dokumentai vietos valdžios institucijoms teikiami tokia tvarka, kuri atitinka jų bendradarbiavimo su ES lygį.

3. Generaliniam Sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui leidžiama teikti su šiais bendraisiais veiksmais susijusioms trečiosioms valstybėms bei vietos valdžios institucijoms neįslaptintus ES dokumentus, susijusius su Tarybos svarstymais dėl šios misijos, kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinio slaptumo reikalavimas..

16 straipsnis

Įsigaliojimas

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

Jie netenka galios 2006 m. lapkričio 24 d.

17 straipsnis

Peržiūrėjimas

Šie bendrieji veiksmai peržiūrimi ne vėliau kaip 2006 m. rugsėjo 30 d.

18 straipsnis

Paskelbimas

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. STRAW

⁽¹⁾ 2004 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas 2004/338/EB, Euratomas, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 106, 2004 4 15, p. 22). Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2004/701/EB, Euratomas (OL L 319, 2004 10 20, p. 15).

TARYBOS SPRENDIMAS 2005/890/BUSP

2005 m. gruodžio 12 d.

įgyvendinantis Bendrąją poziciją 2004/179/BUSP dėl ribojančių priemonių prieš Moldovos Respublikos Padnestrės regiono vadovybę

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

Padnestrės regiono vietovėse lotyniškų rašmenis naudojančiose mokyklose padėtis pagerėjo,

atsižvelgdama į Bendrąją poziciją 2004/179/BUSP ⁽¹⁾, ypač į jos 2 straipsnio 1 dalį kartu su Europos Sąjungos sutarties 23 straipsnio 2 dalimi,

NUSPRENDĖ:

kadangi:

1 straipsnis

- (1) 2004 m. vasario 23 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2004/179/BUSP.

Bendrosios pozicijos 2004/179/BUSP II priedas pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu.

- (2) 2004 m. rugpjūčio 26 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2004/622/BUSP, siekdama praplėsti ribojančių priemonių, kurias nustato Bendroji pozicija 2004/179/BUSP, taikymo sritį taikant jas ir asmenims, atsakingiems už lotyniškų rašmenis naudojančių moldaviškų mokyklų įbauginimo ir uždarymo kampanijos kūrimą ir įgyvendinimą Padnestrės regione.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

- (3) 2005 m. vasario 21 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2005/147/BUSP, pratęsiančią ir iš dalies keičiančią Bendrąją poziciją 2004/179/BUSP ⁽²⁾.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

- (4) Bendrosios pozicijos 2004/179/BUSP II priedas turėtų būti iš dalies pakeistas, pripažįstant, kad kai kuriose

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

J. STRAW

⁽¹⁾ OL L 55, 2004 2 24, p. 68. Bendroji pozicija su pakeitimais, padarytais Bendrąja pozicija 2004/622/BUSP (OL L 279, 2004 8 28, p. 47).

⁽²⁾ OL L 49, 2005 2 22, p. 31.

PRIEDAS

„II PRIEDAS

1 STRAIPSNIO 1 DALIES ANTROJE ĮTRAUKOJE NURODYTŲ ASMENŲ SĄRAŠAS

- 1) PLATONOV, Jurij Michailovič,
žinomas kaip Jurij PLATONOV,
Ribnicos miesto administracijos vadovas,
gimęs 1948 m. sausio 16 d.,
Rusijos piliečio paso Nr. 51 NO. 0527002,
išduotas 2001 m. gegužės 4 d. Rusijos ambasados Kišiniove;
 - 2) ČERBULENKO, Ala Viktorovna,
Ribnicos miesto administracijos vadovo pavaduotoja, atsakinga už švietimo klausimus.“
-